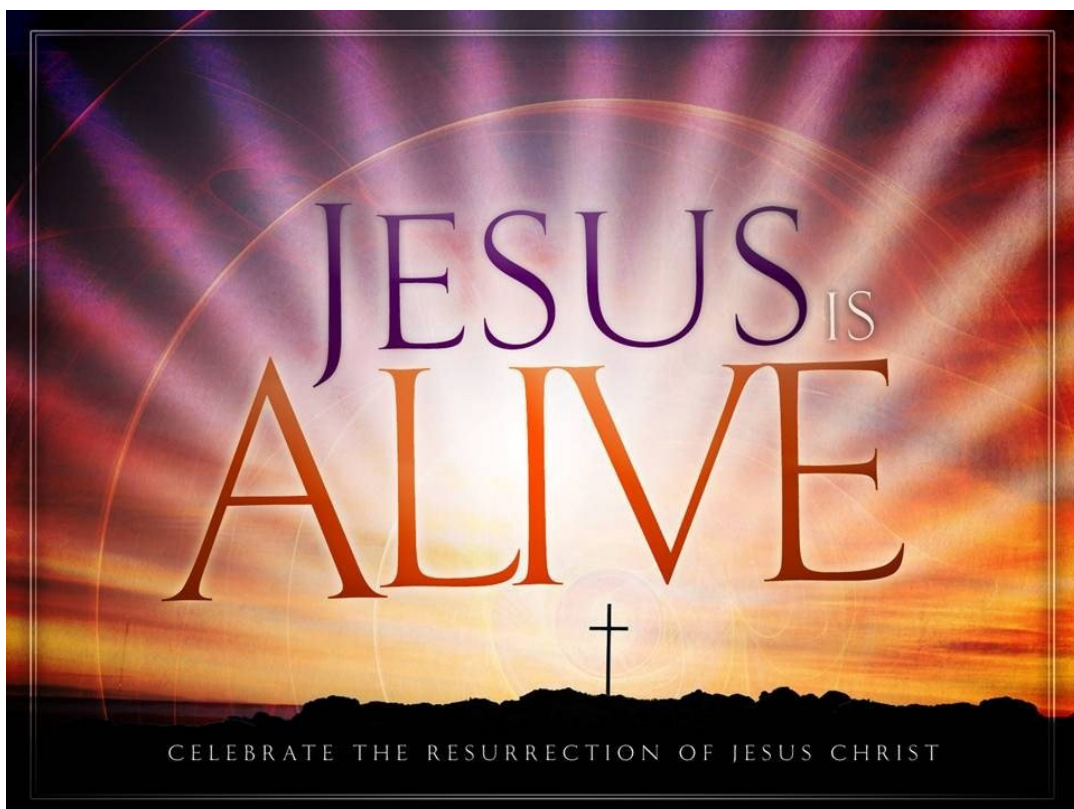


珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一九年四月二十一日 April 21st, 2019

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



—— 2019 Church Theme ——
二零一九年教會主題

Making Disciples: Let Your Light Shine

Knowing Scripture; Learning from Christ.

You are the light of the world.

Let your light shine before others,
so that they may see your good
works and give glory to your Father who
is in heaven.

~Matthew 5:14a, 16

造就門徒：為主發光

認識神話語；學習主策略

你們是世上的光。

你們的光也當這樣照在人前，
叫他們看見你們的好行為，
便將榮耀歸給你們在天上的父。

~馬太福音 5:14a, 16

復活節聯合主日崇拜程序

Order of Easter Combined Worship Service

主後二零一九年四月二十一日 10:30 AM

April 21st, 2019

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Revelation 啟示錄 1:17b-18

Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#200 Christ the Lord is Risen Today
基督今復活

Congregation
會眾

Hearing the Easter Story

聆聽耶穌復活的記載

- Matthew 馬太福音 28:1-10 -

Leader 帶領 1: He has risen indeed! 祂確實已經復活了！

Leader 帶領 2: Christ has risen indeed! 基督確實已經復活了！

ALL 全體: Thanks be to God! 感謝神！

Hymn of Praise
讚美詩

In Christ Alone 在基督裡
#322 The Solid Rock 堅固磐石

Congregation
會眾

Pastoral Prayer
牧禱

Pastor Keh Yeong Tan
陳克勇牧師

Choral Worship
獻詩

Christ Is Risen, He Is Risen Indeed
基督復活了, 祂確實已復活

Choir
詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God
神的話語

Galatians 拉太書 2:20

Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Sermon
證道

Are You Living the Resurrected Life?
你是否活出復活的生命？

Pastor Scott Ryan
賴思家牧師

Worship in Response 以回應來敬拜

Lord's Supper

主餐

Pastor, Deacons, Brothers

牧師, 執事, 服事同工

Hymn of Response

回應詩歌

What Grace Is Mine 何等恩典

Congregation

會眾

Greetings/ Welcome

問安/歡迎

Deacon Alan Chan

陳偉倫執事

Offering

奉獻

Matthew 馬太福音 28:18-20

Brother Dennis Wong

黃健騰弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology

讚美頌

Congregation

會眾

Benediction

祝福

Pastor Keh Yeong Tan

陳克勇牧師

Hymn of Sending

差遣詩歌

#205 He Lives 主活著

(Refrain 副歌)

Congregation

會眾

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Scott Ryan 賴思家牧師

敬拜帶領: 陳偉倫執事

翻譯: 鄭敏舜執事(國語), 黃騰彪執事(粵語)

領詩: 施亭竹傳道

影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 熊勁智

圖書館: 黃健騰

招待: 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 戴耀民, Janice Wong, Rosangela Horvath

停車場: 李永康, 龍紅衛, 王曉輝, 李瑋

主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻

飯食事工-烹飪組: 黃文重(組長), 黃文重, 鄧少強, 袁美禎, 劉漢華

飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 - 黃旋麗卿(聯絡人)

新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 陳偉倫執事

Home News 家訊：

04/14/19 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	70	Sunday School
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	50	14
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	72	Worship Service
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	265	49
04/18 Prayer Meeting 禱告會		24	

1. 今日崇拜結束後，請家長們先依照以下安排領您的孩子再去用團契午餐：After today's service, parents please pick up your child BEFORE heading to lunch：
- 小小孩~幼兒園：請到平時地點
Nursery ~ K：usual location
 - 一~六年級：樓上 215 課室。
1st ~ 6th Grade：room 215
2. 下主日(4月28日)將舉行浸禮，時間是 10:25 am（在英文、中文崇拜之間），請中文堂弟兄姊妹在 10:15 am 進入大堂預備。浸禮開始以後就不能在大堂走動，遲到者必須留在大堂後方或是在玻璃房，直到浸禮結束。Baptism will be held next Sunday, April 28th, at 10:25 am (between English and Chinese services). Brothers and sisters who attend the Chinese service will need to enter the sanctuary at 10:15 am to prepare hearts. During the baptism, walking in the sanctuary will be prohibited. Any late comers will need to stand behind the sanctuary or stay in the glassroom until the end of the baptism.
3. 家庭退修會將在 5 月 25~27 日舉行，下主日(4月28日)報名截止，請與團契報名(聯絡人：李瑋弟兄)。Family retreat is on May 27~29 (Memorial Day Weekend). Deadline for signing up is April 28th. Please register with your fellowship(contact person: Brother Wei Li).
4. 今天下午一點鐘馬太團契禱告會將在 206 教室舉行，全教會方向禱告會也是一點鐘在 207 教室舉行。
5. 教會刊物“珊瑚泉之光”第四十八期徵稿，刊物主題: 奇異的愛。5月26日截稿，請將稿件交給朱廣龍弟兄，Church publication“The Light of Coral Springs” volume 48 is soliciting contributions. The themes are: And Can It Be That I Should Gain. Submission deadline is May 26. Please send your article to Brother Guanglong Zhu.

Monthly Scripture Memorization 每月背誦經文



April 四月：John 約翰福音 14:21

Whoever has my commandments and keeps them, he it is who loves me. And he who loves me will be loved by my Father, and I will love him and manifest myself to him.”

(ESV)

「有了我的命令又遵守的，這人就是愛我的。愛我的必蒙我父愛他，我也要愛他，並且要向他顯現。」

(和合本)



—Bible Reading Plans 每日讀經計劃—

Today's reading 今日進度

1 Samuel 撒母耳記上 14

Luke 路加福音 6:1-18

10:30 AM Worship Servers for April 四月份敬拜事奉

04/28	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 林啟璋執事
	翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu(E)	領詩: 陳偉倫執事
	影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智	圖書館: 郭倩媛
	招待: 潘主安(總招待), 李潔英, 劉凱馨, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 梁增喜	
	停車場: 李永康, 李瑋, 王曉輝	
	飯食事工-烹飪組: 戴耀民(組長), 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如, 巫偉明, Su Lau, Betty Mo	
	飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)	
	新朋友桌: 郭文彥, 吳劍平(國語), 旋麗卿, 陳李詩敏(粵語), 陳偉倫執事	

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
Today	Easter Combined Service at 10:30 am				Janice Wong, Rosangela Horvath
04/28	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih	James Liu (A)/ Rina Cheng (V)	Karen Hwee, Shelly Chiu Marco Lau (Parking)

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities

04/27(六)	青少年暑期退修會募款 FUGE fundraising
04/28(日)	浸禮/轉會 Baptism/Transfer membership
05/12(日)	母親節聯合主日崇拜 Mother's Day Combined Service
05/19(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
05/25~27	家庭退修會 Family Retreat
06/09~15	青少年退修會 FUGE

Choral Worship 獻詩 : Christ Is Risen, He Is Risen Indeed
基督復活了，祂確實已復活

How can it be the One who died, has borne our sin through sacrifice,
To conquer ev'ry sting of death? Sing, sing Hallelujah!
For joy awakes as dawning light, when Christ's disciples lift their eyes.
Alive, He stands, their Friend and King. Christ, Christ, He is risen!

Christ is risen, He is risen indeed! Oh! Sing Hallelujah!
Join the chorus, sing with the redeemed: Christ is risen, He is risen indeed!

Where doubt and darkness once had been, they saw Him and their hearts believed.
But blessed are those who have not seen, yet sing Hallelujah!
Once bound by fear, now bold in faith, they preached the truth and pow'r of grace.
And pouring out their lives they gained life, life everlasting!

The pow'r that raised Him from the grave now works in us to pow'rf'ly save!
He frees our hearts to live His grace. Go, tell of His goodness!

He is risen! He's alive! (X4) Heaven's gates are opened wide!
He's alive! (X4) Now in heaven glorified!
Christ is risen, He is risen indeed!



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	星期日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	1:00PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂		
Location 聚會地點: Church In the Gardens		
3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410		
Sunday Worship Service 主日崇拜 3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)		